



国勢調査
平成12年10月1日(日)
9月下旬から調査員がおうかがいいたします。

今月のページ

青少年海外研修事業 in GUAM ...	2
西川まつり	8
街かどスケッチ	10
お知らせ・情報	12
町民のうごき	16



大自然の海を独占!

初めてのホームステイ体験

プログラム

7月27日
新潟空港発



グアム島着

7月28日
バスで島内視察



グアム政府訪問
ホームステイ

7月29日
スターサンドプライベートビーチ
でマリンスポーツ体験

7月30日
グアム島発



新潟空港着

今年度の青少年海外研修事業は、小学生13名、中学生8名と引率者（教員2名）をグアム島へ派遣しました。

特に今回は、ホームステイ後もホストファミリーとビーチでマリンスポーツを通して交流し、国際感覚を肌で感じることができました。

この研修を通して「21世紀に生きる子どもたちとして、生きた国際感覚を育み、たくましく、心豊かに生きる力」をつけていってくれることと思います。

なお、次のページから研修参加者の体験記を紹介いたします。

青少年海外研修事業 in GUAM

グアム島に行つて



西川中学校1年
武石 文明くん

グアムの空港に着くと、「こ
こは本当に外国か?」と思いま
した。どこを見ても日本人や日
本語ばかり。やっと外国だとわ
かったのは、外に出てから日本
にない、枝の周りに細い葉がた
くさんはえた木があったこと
や、電柱が多角形だったという
ことからです。ホームステイ中
に車に乗せてもらうと道路が広
くいつでもUターンできること
にもびっくりしました。

グアムから帰って、グアムは
観光地なので日本語が多いのか
と思いましたが。今度は観光地以
外の所にも行きたいと思いまし
た。

初めての外国



西川中学校1年
福田 吉紘くん

私は7月27日、30日にグアム
島に行きました。初めて乗った
飛行機はスリル満点でした。グ
アムについたらいろいろの発見
をしました。なんで運転席は左
にあるのかなあ。日本は仏教だ

僕がグアム研修に参加したの
は、外国に興味があったからと
の違いを調べたかったからで
す。

僕は、飛行機に乗るのは初め
てでした。飛行機のエンジン音
で耳がヘンになりそうでした。
二日目、一番印象に残ったのは
ラッセストーン公園です。こけ
し形の石が八つ並んでいて、
古代人が家の土台に使っていた
と言われています。三日目はス
ターサンドプライベートビーチ
に行つて遊びました。すごく青
い海でした。僕が日本と違うと
思ったのは道路がサンゴ岩で
きていたと言つことです。この
研修会はずごく良い思い出で
す。

初めてのグアム島



西川中学校1年
渡辺このみさん

けどグアムの人たちは、ほとん
どキリスト教なのでこれはびつ
くりしました。私たちがホーム
ステイをしたダナさんの家もや
はり、キリスト教でした。でも
違う宗教でもちゃんとした心を通じ
合えたと思えました。

今後、もうこんな機会は何も
たにないので、良い思い出がた
くさんできたと思います。

グアムへ行つて



西川中学校2年
近藤 里沙さん

私がグアムへ行こうと思つた
のは、英語を少しでも苦手科目
の中から外したかったからで
す。ただでさえ英語が苦手だつ
たので外国に行つて少しでもで
きれば、と思つてました。しか
し、グアムに行つてみると、日
本語の看板、日本料理店、日本
語のパンフレットなど日本語が



多く見られました。でもその中
で、おもしろい事もありました。
ホームステイ先のダリンさんの
家では、日本語がわからなかつ
たので英語での会話でした。
今回のグアムでの体験は大変
貴重なものでした。今後の生活
によく生かしていきたいと思ひ
ます。

海外研修を終えて思ったこと



西川中学校3年
及川 裕亮くん

研修を終えてとても充実して
たのは、ホームステイのときだ
と思う。初めはどうやって話し
たらよいか少々不安だったが
だんだん自分から積極的に話す
ようになったと思う。相手に聞
かれて答えられなかったときも
あった。パーティに行ったり、
ボートで海へ行ったりもした。
とにかく海は綺麗で透き通つて
いて、来て良かったと思つた。
今回の研修で得たことは、英
語をはずかしがらずに話そうと
することだと思ひ。はずかしが
つてれば何も始まらない。自分
から話そうという姿勢が大切だ。

楽しかったホームステイ



西川中学校3年
田村 友美さん

グアムに来て二日目、不安と緊張で、ホストファミリーの家へ行きませんでした。そして、ホストファミリーといっしょに映画を観たり、室内遊園地でいっしょに遊んだり、とても楽しかったです。気になる英語の方は、思ったとおりあんまり通じなくて、聞きたいこととか、言いたいことが伝わらず、とても困ってしまいました。日本に帰ってから、このことをきっかけに、もっと英語を知りたいという気持ちになりました。今回の研修は、とても楽しくて、充実したものになりました。

楽しかったホームステイ



西川中学校3年
藤田奈緒子さん

グアムに着いて二日目。私は、

自分の英語が、ちゃんと伝わるかどうかという不安を、もってホテルで、ホストファミリーが、迎えに来てくれるのを待っていました。しかし、実際に会って話してみると、ホストファミリーの方はとてもやさしく、楽しく話せました。けれど質問されると、分からなくて答えられない事もあって、もっと英語が話せたらと思う事が、たくさんありました。だから、もっと勉強して、またグアムに行きたいです。

グアムの研修に参加して



西川中学校3年
藤田みゆきさん

私がグアム研修に参加して一番驚いたのは、グアムの人の食生活です。ホームステイの時に、まだ午後4時だというのにマクドナルドに入って食べたり、食事の時に、野菜や魚が全然なく、肉ばかり出たりしました。日本の食生活は健康的だなあ。と、すごく思いました。そして、一番印象的だったのは、建物です。一階しかなくて、



屋根もひらべったく、ほとんどの家のまわりは、さくがありました。日本の家のつくりとはまるで違い、新鮮でした。今回、研修に参加して、いろいろな文化の違いなど学べて良かったです。

海外研修に行つて



鎧郷小学校6年
金子 仁美さん

私は海外研修に行く前から楽しみにしてたことがあります。それは、初めて乗る飛行機です。席が窓ぎわだったので外がよく見えました。初めての飛行機とあってすごくこうふんしてしまいました。

一番楽しかったのは、海水浴です。海の中には、さんごやなまこなどがいました。砂浜では、貝を拾いました。ほかに馬に乗る場所があつて馬と水牛に乗りました。初めての経験など、いろんなことができて良かったです。



ホームステイをしてみたの感想



鎧郷小学校6年
斉藤 蘭子さん

私は、この研修で初めての海外旅行とホームステイを体験しました。

ホストファミリーのパリッシユ一家は、とても温かく迎えてくれました。最初の日に観につれていってもらった「トーマス」の映画は、言葉がわからなくても、とてもおもしろかったです。最後の日は、ショッピングへ連れて行ってもらって、外国のいろいろな所が見られて良かった

です。
ホストファミリーの人たちと別れるのは残念だったけど、ホームステイが一番の思い出になりました。

グアムで会った人たち



鑑郷小学校6年
滝沢 貴史くん

グアムに行って知事さんに会って来ました。知事さんのいるところに行くと、知事さんの話を聞いて来ました。そして、みんなと一緒に写真を撮って来ました。知事さんに会えて、とてもうれしかったです。

その後、ホームステイの人が、ホテルに迎えに来てホームステイ先に行った。僕のところは、母と子どもだけでそこにお兄さんて人が来ました。その人は、日本の福岡県に住んでいるから、日本語はペラペラでその人がいるときは、話はずんどってても楽しかったです。

お母さんからはゲームセンターに、連れて行ってもらい、いろいろなゲーム、アドベンチャーをして来て、とても楽しかった

です。いろんな人に会えてとてもうれしかったです。また、行けたら行きたいです。

グアムの思い出



鑑郷小学校6年
徳永 唯華さん

今回の研修で、一番思い出に残っていることは、ホームステイです。まだ、家に行くまではドキドキしていたけど、家に行ったら、気が楽になりました。

ホームステイに行った日は、ドライブに連れて行ってもらいました。いろいろな所に行きました。その日の夕飯は、ピザにホットドックでした。ホストファミリーの人の家族が来て、楽しかったです。次の日は、家にあるボートに乗って、自然のイルカを見て来ました。イルカは逃ちゃったけど、ボートの走る風が気持ち良かったです。英語は、わかんなかったけど、グアムは面白かったです。

最高のグアム



鑑郷小学校6年
早川 千尋さん

私はグアムでたくさん思い出を作ることができました。その中で特に楽しかったことが三つあります。

一つ目は観光です。全然知らないグアムの風景を見たのが、とても印象に残っています。ハイビスカスや、やしの木も見て大満足でした。

二つ目はグアムの食事です。最初に食べた時は、いまいち口



にあわず、これから3日間大丈夫なんだろうか？と心配になりました。でも、だんだんと食べていくうちに慣れてしまったのが、自然に次の食事はどんなものが出るんだろうと思うようになってきました。

そして、三つ目はプライベートビーチで遊んだことです。海の中はともきれいで、さんごしようや貝が落ちていたり、魚がたくさん泳いでいました。すごくきれいでした。海岸にも、貝やさんごしようが落ちていて星の砂もありました。ビーチでの食事もうるんなものがありました。

今年の夏、最高の思い出作りとなりました。そして今までで一番の経験となりました。たくさん友達とたくさん思い出作りができて、とても楽しかったです。

グアムの思い出



鑑郷小学校6年
真島 悠佳さん

グアム研修で一番楽しかったことは、3日目のマリンスポ―

ツ。海が、すごくきれいだった。魚の色がカラフルで、おいかけ回して遊んだ。

二番目に楽しかったことはホームステイだ。ホストファミリーの人たちはとても優しい人だった。映画に連れて行ってもらったりした。

グアム研修は貴重な経験だった。日本でできないことができ、良かった。友達もできて楽しかった。

グアムへ行って



曾根小学校6年
小林 梨沙さん

7月27日。今日からグアム研修です。楽しみと不安を背負い、新潟空港を出発しました。

二日目はいろいろな観光名所へ行き、グアムの自然にふれることができました。

三日目のホームステイでは、グアムの家や食事を知ることができました。その日の午後からの海では、日本にはいないいろいろな生き物を見てこれました。海の水は、飛行機から見てもサンゴが見えるくらいに透き

通っていてきれいでした。とても貴重な体験ができ、良かったです。

グアム島での思い出



曾根小学校6年
佐藤 彩さん

グアムへ行っての一番の感想は、「暑い。」でした。とこ夏の国ということで、やしの木や、ハイビスカスがたくさんあって「本当にグアムなんだな。」と感じました。

そして、私の一番の思い出はホームステイでした。ホームス



テイ先の家族と一緒に海に行き、魚にえさをあげたり、ボートに乗りイルカを見たりというのでした。そんな中で感じたのは、「言葉では通じなくても、ジェスチャーなどで十分気持ちを通じるんだな。」ということでした。

思い出に残ったグアム研修



曾根小学校6年
早川 由衣さん

私が、グアムで一番思い出に残った事は、ホームステイです。エミー・ハナシロファミリーの家に泊まり、9才のミチコと6才のアンドリューとプールに行ったり、石こうで手形やイルカなどを作りました。ミチコたちと話をするときにはジェスチャーをしながらなんとか通じたのでうれしかったです。ビーチでは、ゴミのないきれいな海で泳いだり、みんなでバーベキューパーティーをしたりとても楽しかったです。自分の目と耳と心で、グアムのいろんな事を体験できて、とてもすばらしい思い出に残りました。もっと英語を勉強

してもっと英語が話せるようになりたいです。

初めての海外研修



升瀧小学校6年
笹川 恭平くん

グアムへ行って一番緊張したのがホームステイです。ホームステイ先が急に変更になったにもかかわらず、やさしく迎えてくれ、船にも乗せてもらいました。グアムの人の暖かさにとっても感謝しています。

そして、最高の思い出になったのは、プライベートビーチです。海は青く透き通っていて日本海とは違う香りがしました。海に入った時、ぼくのすぐそばで魚が泳いでいるのを見て、すばらしい自然に感激しました。グアムでの海外研修は、ほんとにとって貴重な体験であり大切な宝物になりました。

ホームステイを体験して



升瀧小学校6年
玉木 朱さん

私はグアムに行って初めてホームステイを体験しましたが、初めはとても不安でしたが、やさしく接してくれてとてもうれしかったです。家に着いたらプールに行き、ミチコとアンジェとすぐに仲良くなれました。

次の日、イベントをしたり手型をおしたりして楽しい思い出になりました。

英語はうまく話せませんが、たが、身ぶりや手ぶりで何とか気持ちを通じたように思います。遠いグアムの国に友だちができたことがとてもうれしかったです。

グアム研修の思い出



升瀧小学校6年
長谷川ゆう紀さん

私のグアム研修の一番の思い出は、プライベートビーチです。海は、透き通っていてエメラルドグリーンでした。海の中もはつきりと見え、かわいい魚がたくさんいました。浜の砂は白くきれいで貝は日本にはない形のものでたくさんありました。海の底にある岩はごっこつしていました。

夜は、おいしい食べ物が出ました。イベントがあつて、あめをたくさんもらいました。フアイヤードダンスや、こしのふりはげしいダンスなども見ました。



コナツツのおさしみも食べたり、フラフープでも遊びました。

グアムで過ごした日は短かったけれど、とても貴重な体験ができたなあ。と、感じられました。ものすごく楽しい思い出がたくさんできました。

グアムでの思い出



升潟小学校6年
山岸 百花さん

私がグアムに行って一番印象的だったのは海に入ったことです。恋人岬で海を見た時すごく海が透明でとても砂がさらさらしていました。海の中はきれいな魚がたくさん泳いでいました。岸には貝もたくさん落ちていました。でもきれいな貝だなあと思って貝を拾うとヤドカリが必ず入っていました。ヤドカリもきれいな貝を選ぶんだなあと思いました。

三泊四日という短い研修でしたが英語も少ししゃべれてとてもいい体験だったと思います。

海外研修を終えて



西川中学校教頭
中東 正志先生



鎧郷小学校養護教諭
渋谷 久子先生

海外が初めてという子どもたちがほとんどでしたが、7/27

(木)新潟空港より出発。遅れも少なく約3時間半程でグアム空港に到着。ヤシの木が風にそよぎ、南国を思わせる島内。2日目は最初にグアム政府を表敬訪問しました。多忙にもかかわらず知事さんは子どもたちと終始笑顔で話してください、みんなで記念撮影。その後珊瑚礁の白い砂浜とエメラルドグリーンの海が遠くまで広がる素晴らしい景色の島内観光。楽しみの一つである免税店でのお土産タイム。ドルを初めて使ったの買物でしたが、みんな戸惑いながらも楽しそうに買物をしていました。夕方ホストファミリーの方々が迎えに来てくださり、緊

張した様子で自己紹介を交わしてそれぞれホームステイへ。翌日はどの子もみんな元気に戻り少しホッとした表情も浮かげました。その後、スターサンドビーチでは貝殻を拾ったり、泳いだりショーを見学。参加し楽しいひとときを過ごしました。子どもたちはこの研修で異文化に触れ、またホームステイなどの貴重な体験をすることができ一回り成長したのではないかと思います。今回の研修を企画、支援してくださった皆様に子どもたちと共に感謝しております。



越後曽根駅前 整備事業に着手

町で駅前整備(駐輪場設置等)に着手した事に伴い、自転車等の利用者や歩行者の皆さんにご不便をおかけしますが、ご協力をお願いいたします。

町職員の人事異動

9月1日付けで次のとおり人事異動を行いました。

- 総務課 ()は旧課・旧職名
- 参事 内藤孝三郎
- 学校教育課 (学校給食共同調理場長)
- 課長兼庶務係長事務取扱 渡辺十九春
- 副参事 (学校教育課長) 赤川 京子
- 学校給食共同調理場 (建設課副参事) 渡辺十九春
- 参事兼係長 (学校教育課庶務係長) 吉川 テ工

「傍聴しませんか」

9月定例議会 招集日のお知らせ

招集日9月20日(水)

9月定例議会の招集日が、次のとおり決まりましたので、お知らせします。なお、一般質問や議案審議の日程(予定)につきましては、招集日の4・5日前に開催される議会運営委員会できまりますので、その後役場庁舎内の掲示板(ふれあいコーナー前)に日程を掲示します。また、電話照会にもお答えしますので、役場内議会事務局(88-3111内線311)へご照会ください。議会での審議は、町民の皆様の生活に直結するものです。ぜひ傍聴してください。

参加者、観客ともに多く、最高の盛り上がり

西川まつり



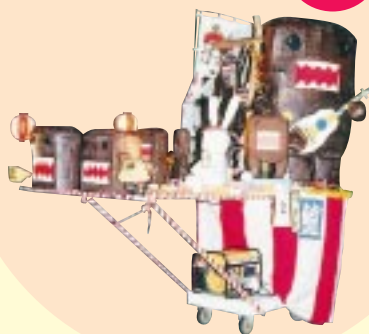
20世紀最後の西川まつりが、「鼓調」の叩く太鼓の音色、子どもみこし、福みこしの元気な掛け声とともに、始まりました。今年の民謡流しは、西川中学校3年生30名が参加するなど、過去最多の踊り手が、まつりの雰囲気は大いに盛り上げました。みこし渡御では、傘ぼこを先頭に山車、稚児など約500人が太鼓や笛の音に合わせ華やかな衣装で本町通りを練り歩きました。天候に恵まれ、行列に参加している子どもたちもつわで扇ぐ姿があちこちで見られました。

サマーコンサートは、新潟出身のバンド「スージー&キャロライン」のライブが行われました。会場には熱狂的なファンが朝早くからつめかけ、今までに無い盛り上がりを見せました。

灯笼コンテスト

参加
23団体

代官賞は **鮎**



賞	団体名	賞	団体名
代官賞	鮎	奨励賞	下組
傘ぼこ賞	代官太鼓鼓調	"	升岡
だいろ賞	下山	"	西川町役場
"	西川町農業委員会	"	西川町議会
"	どんぐり	"	西川町社会福祉協議会
特別賞	新潟高庄工業(株)	"	西川町体育協会
奨励賞	新栄町	"	西川町商工会
"	川崎団地	"	西川農協
"	六番町	"	フォーティーズ
"	八番町	"	新潟ワコール縫製(株)
"	善光寺	"	見帯
"	上組		





ワッショイ！ワッショイ！
子どもみこしは元気いっぱい



ソイヤ ソイヤ
活気つく福みこし



ファンの声援に応えるスージー&キャロライン
花火が上がリ、ボルテージも最高潮に



子どもから大人まで
みんな一つになって踊った民謡流し

3年ぶりに行われた 小中学校パレード

3年ぶりに行われた小中学校パレードでは、カメラを持った父母が沿道を埋めました。



升潟小学校



曽根小学校



西川中学校



鎧郷小学校

成人おめでとう

～心新たに大人の仲間入り～



8月15日、福祉会館で、平成12年度の西川町成人式が行われ、新成人98人（男性44人、女性54人）が参加しました。

式典では、新成人を代表して渡邊 順さん（七番町）から、「私たちが生まれ育ったこの町は、見渡す限りの田園、川には魚が泳ぎ、角田山に夕日が沈む、そんな綺麗な町です。こんなすばらしい町で幼少時代を過ごすことができ、私たちは大変幸せです。私たちは、この町を離れていても、この町で培ったあのだこまでも広がる田園のような大きな心を忘れずに、立派な成人となれるよう頑張っていくことを誓います。」という成人としての力強い誓いの言葉が述べられました。

また、町からの記念品が代表の佐藤伸一さん（新栄町）へ贈られ、式典の後、長岡市の松本真理子さんから「心を育てる」と題した講演が朗読を交えながらありました。

この日は、新成人の皆さんが中学3年生のときの担任の先生もかけつけてくださいました。出席した人たちは、中学校卒業以来久しぶりに会う先生方や友だちの姿に接し、話が尽きないようでした。



誓いの言葉を述べる
渡邊 順さん



新成人の皆さん

そして、成人式終了後は、新成人の人たちで企画・運営された「はたちの集い」がありました。

大人の仲間入りをしたこともあってビールを飲みながら、中学時代の思い出話をしたり、ゲームをしたり、盛り上がっていました。

文芸に、かわ

俳句

短夜や看りし妻に窓しらむ

渡辺 糊生
福島 阿支

朝顔を日除けに暮し父老いぬ

星 良三

朝顔に先を越されし目ざめかな

森 武

朝顔のからむ垣より人の声

山際 伝市

朝起きて先づ朝顔の一輪に

山田八千代

湯上りの子の髪匂ふ夏の宵

吉川 志介

たつぷりと打水したる夏の宵

渡辺 紅華

涼風や癒えたる友の笑顔かな

市橋 金吾

我が前に来て打たれけり黄金虫

加藤 静江

朝顔の葉かげにのぞく猫の顔

笹川カツヨ

紫蘇もめば生命線の紅に

多賀 也寿

朝顔の花の数よむ朝の庭



町民野球大会

優勝 **ポニーズ!!**

伝統の町民野球大会も今年で44回目を迎え、15チームで競いました。

7月19日の開会式終了後からナイターで1回戦がスタートし、8月20日の準決勝と決勝戦は真夏の太陽が照りつける中で行われ、見事にポニーズチームが優勝を飾りました。

大会結果は次のとおりです。

- 優勝 ポニーズチーム
- 準優勝 NBクラブチーム
- 第3位 アストロチーム
- 〃 鯨 Aチーム

個人表彰

- 最優秀選手賞 真島 和也選手(ポニーズチーム)
- 敢闘賞 古寺 元希選手(NBクラブチーム)
- 打撃賞 松田 茂選手(ポニーズチーム)

夏休み町民囲碁将棋大会

公民館主催による町民囲碁将棋大会を、8月19日に開催しました。

参加者は、幅広い世代の方々32名が参加され、和やかな雰囲気の中にも、熱い戦いが繰り広げられていました。

熱戦の結果は、次のとおりです。(敬称略)

囲碁の部

- 優勝 高橋 公明(善光寺)
- 準優勝 佐藤 昭吾(八番町)
- 第3位 本間 栄治(四番町)

将棋の部

(A級)

- 優勝 林 雪男(槇島団地)
- 準優勝 重川 茂樹(八番町)
- 第3位 筒井 俊雄(学校町)

(B級)

- 優勝 内藤 薫(新栄町)
- 準優勝 笹川 虎勝(与兵衛野)
- 第3位 土田 金八(学校町)

(少年の部)

- 優勝 若杉 素秋(八番町)
- 準優勝 太田 公之(槇島団地)
- 第3位 伝川 秀瑛(新栄町)



短歌

公園の草とるわれに畑より枝豆持ちて
礼言いに来る
上山 恵子

葉のかけに紫紺のなすびその面に空を映して
ぶら下がりある
笠井三和子

梅雨晴れの葉もれ陽ゆるる庭石にお羽黒とんぼ
羽やすめをり
中原 京子

中元の礼状はいつも絵手紙に今年も届く
嫁の家より
加藤トシ子

処暑の朝蹲つるはしに來し雀子の水浴みてをり
心ゆるして
相生 光江

千里浜の渚を走る観光バス波の飛沫が
車窓を濡らす
水野 シツ

竹林ひとの一山庭とす種月寺の濡縁越しに
牛蛙鳴く
中沢 トヨ

お知らせ・情報

9月15日は敬老会

今年も次のとおり敬老会を開催します。

ささやかではありますが、昼食等を用意し対象となる皆様のお越しをお待ちしています。どうぞ、皆様お誘い合わせのうえおいでください。

なお、欠席者の昼食は衛生上の心配があり配付いたしません。記念品については、ご家族あるいは知人に「記念品引換券ハガキ」をお渡しし、敬老会当日午後1時までに会場へ受け取りにおいでください。

欠席者の記念品は、必ず代理人に受け取りをお願いしてください。(当日、都合によりおいでになれない場合は、9月末日

までに公民館へ受け取りにおいでください。)

対象者 昭和3年4月1日以前

に出生し今年度中に満

73歳以上になられる方

会場 曾根小学校体育館

時間 受付午前8時30分から

開会 午前10時

余興 歌謡曲、民謡、舞踊他

秋の町民ハイキング

今年の町民ハイキングは、見附市の大平森林公園へ行きます。

ご家族で参加ください。

期日 10月15日(日)

(小雨決行)

行程 (小雨決行)

午前8時15分 福祉会館集合

午前8時30分 出発

子育てテレホンサービス 88-5560

今回の期間と内容は次のとおりです。24時間いつでもご利用いただけます。

期間	内容
9月4日～9月17日	偏食と少食
9月18日～10月1日	良い親の条件

問い合わせは、曾根保育園(88-2112)までお願いします。

定員 先着40名(小学生以上)

参加料 1名 500円 (傷害保険料等)

申込み 10月2日(月)までに

公民館へどうぞ。

その他

・天候によっては雨具を用意してください。

・昼食は各自で持参してください。(昼食時には

とん汁を用意します。)

楽しかった野外レク

体育指導委員の楽しい指導のもと、6月から全8コースで、小学1～3年生を対象に親子チャレンジ教室を開催していますが、去る8月6日(日)、五頭山麓いこいの森キャンプ場で野外レクを行い、親子15組、46名が参加し、ニジマスのつかみ獲りやバーベキューなど、親子そろって楽しく1日をすごしました。



親子チャレンジ教室に参加して

有坂 文江さん

「お母さん、今年も親チャレに参加しようね!」と、二人の子どもが自ら進んで参加しております。常日頃、一緒に運動する機会がほとんど無いのでとても良い事だと思っております。いろいろな人たちとレクリエーションや、ニュースポーツなどでふれあいの場が増え、体力作り、ストレス発散にもなっています。

特に野外レクは、子どもたちが一番楽しみにしている行事の一つです。今回は、五頭山に行き川で水遊びをしましたが、中でもニジマスのつかみ獲りをし、その魚を串焼きして皆で食べて、とても良い思い出ができました。

役員の皆様、大変ご苦労様でした。来年も、教室の開催があったらぜひ参加させて頂きたいと思っています。

家族への思い

お母さんは、ふ通の時と電話の時の声がちがう。なぜ? どうせなら電話の時の声の方がいいと思います。

升潟小学校 4年
高橋 郁美

今日はこんなことがあったよ。そうってお母さんにいつも話すけど、それはお母さんが好きだから話せるの。

西川中学校 1年
阿部 すみれ

この手紙は、平成11年度に町が募った「短い手紙」の作品です。なお、学校・学年は、応募当時(平成11年度)のものです。

西川町役場	88-3111
保健センター	88-5311
公民館	88-2334
ガス水道課	88-2144
デイサービスセンター	88-5666
在宅介護支援センター	88-5666
テレホンガイド	88-6666
教育相談(専用)	88-3031

保育園ってどんなところ？

保育園体験入園のご案内

西川町内の全保育園（4園）では、これから入園を考えていらっしゃる皆さんに保育園を知ってもらおうと「体験入園の日」を計画いたしました。

子どもさんといっしょに、お気軽においでください。

期 日 9月26日（火）

時 間 午前9時～11時

この時間内のお好きな時間にどうぞお越しください。

4保育園全部見られても結構です。

この日以外で体験入園・見学なさりたい方は、各園にお問い合わせください。

曾根保育園（見帯 88-2112）

みずほ保育園（八番町 88-2123）

鎧郷保育園（下山 88-2286）

升湯保育園（大湯 88-2518）



つるでかごを編む

曾根小学校家庭教育学級『7年1組』主催、公民館共催による<つるでかごを編む>を開催いたします。講師は、佐藤極美先生。アトリエタンテを開講、巻角田浜のカーブドッチでもバスケットワークセミナーを持ち、教えていらっしゃいます。今回はアケビのつるを使い、初めての方でも約2時間で趣のある作品が出来上がるよう指導していただきます。経験者はもちろん、初心者の方も、多くの人との出会い、手作りする喜びを感じていただけたらと思います。ぜひ、ご参加ください。

日 時 10月17日（火）

午後1時30分開始 4時頃解散予定。

会 場 曾根小学校

費 用 1,500円

申し込む時にお支払いください。

各自で用意するもの

花ばさみ又はニッパー

メジャー、エプロン

申込み 9月22日（金）までに

公民館（88-2334）へどうぞ。

10月14日（土） ごみ収集臨時休業日

ごみを出さないよう皆さんのご協力をお願いします。

9月の納税

納税する税目

国民健康保険税（第6期分）

納期限

10月2日

口座振替の方は、預金残高をお確かめください。

- ・納期限までに忘れずに納税しましょう。
- ・窓口払いの方は、納税通知書をお持ちのうえ金融機関へ納めてください。
- ・口座振替の方は、お手数でも預金残高をお確かめください。
- ・口座振替のおすすめ
納税は、便利で安全な口座振替をご利用ください。
手続きは、金融機関の窓口でおこなってください。

マーチング西関東大会 出場決定

恒例のマーチングフェスティバル県大会が8月21日に行われ、県代表として西関東大会に出場が決まりました。

今回は出場枠も狭まり厳しくなっており、例年になく緊張した練習が続きました。

それだけに県代表に選ばれた時の喜びはひとしおです。音楽も動きも生き生きと表現できるように、次の大会に向けてがんばりたいと思います。

西川中学校吹奏学部顧問 小田

映画

「あかね色の空を見たよ」 〜学校にいけない私はきらいですか〜

自主上映会のお知らせ

不登校の小・中学生は年々増え続けており、今年過去最高の13万人にのぼりました。

映画は、岡山県に在住する堂野博之さんの自らの体験を綴った



同名の詩画集「あかね色の空を見たよ・5年間の不登校から立ち上がった」(高文研・刊)の映画化です。
人が人として育ち生きるために何が必要なのでしょう。是非、ごらんください。

会場 巻町文化会館大ホール
日時 9月28日(木)
午後7時より上映開始
前売券 大人 千四百円
(当日 千六百円)
小中高生 千円
(当日 千二百円)

お問い合わせ

上映実行委員会

代表 野村

(72 2766)

小田島

(73 2642)

文部省特選、新潟教育委員会推薦、巻町、西川町、岩室村、潟東村教育委員会後援

やひこ学園・やひこの里で

サンキューカーニバル開催!

やひこ学園・やひこの里では

日ごろお世話になっている方々への感謝と、地域の皆さんとの交流を目的としたサンキューカーニバルを開催します。

皆様お誘い合わせのうえ、多数ご来場ください。

開催日時

9月23日(土)

午前10時〜午後2時30分

会場

やひこ学園・やひこの里

日程

・10:00

施設紹介コーナー、作業展示コーナー、福祉相談コーナーオープン

・10:20

弥彦中学校吹奏楽部、コンピュータ部による演奏会

・11:00

屋台コーナー、フリーマーケット、不用品販売コーナーオープン

・12:30

お楽しみステージ(利用者によるバンド演奏)開演
お知らせ
フリーマーケットの出店、お楽しみステージの歌、手芸、演芸等の出演者、ボランティアの方募集中。
不用品の寄付をお願いします。(食品を除く)

《各募集、不用品搬入の締切りは9月16日まで》
申込み・問い合わせ先
やひこ学園・やひこの里
地域交流係まで

94 2362

94 3227

秋の全国交通安全運動の実施

全国一斉に9月21日〜9月30日の間、秋の全国交通安全運動が実施されます。

交通ルールの遵守と正しい交通マナーの実践を習慣づけ、交通安全に心掛けましょう。

運動の重点

高齢者の交通事故防止

チャイルドシートと

シートベルトの着用の徹底

ライトの早めの点灯と反射材の活用

スローガン

秋の道 心で確認 目で確認

住民課窓口からのお知らせ

毎月第4水曜日に住民票等交付窓口を午後7時まで延長しています。(9月は27日です。)

取扱業務は、
戸籍謄・抄本 / 住民票 / 印鑑登録 / 印鑑証明 / 年金現況証明です。
どうぞご利用ください。

稲わらや初からの焼却は
絶対にやめましょう！

農家の皆さん、稲刈り後の稲わらをどうして
いますか？

稲わらは有効な資源です。

秋すき込みによる土づくりや収集による園
芸・畜産への有効活用を進めましょう。

稲わら焼却による煙が、大きな環境問題になっ
ています。

稲わら焼却による煙は、人に対して咳や目の
しみ等の不快感を与え、車の通行に
も悪影響が出るなど生活環境に支障を及ぼし、
西川町でも毎年のような苦情が多数寄せられ
ています。

「ぜんそく持ちの子どもが、この時期になる
と煙のせいで発作をおこし、暑いなか窓も開け
られない。何とかしてください。」

「小学校のマラソン大会の時に、煙のなか一
生懸命走っている子どもを見て、かわいそうで
やるせなかつた。」というものです。

新潟県では、県下統一して稲わらや初からの
焼却が集中して行われる8月20日から10月31日
までを特に稲わら焼却制限期間として、焼却防
止の協力を呼びかけています。

稲わら焼却防止にご協力ください。

担当…役場農政課

第3回新潟県稲わら焼却防止標語コンクール
最優秀賞

「やいちゃダメ」

稲は田んぼにかえそつよ

六日町町立五日町小学校6年

野沢麻衣子さんの作品

入札結果公表

(百万円以上)

入札日	工事名	場所	工事費	工期	業者名	入札日	工事名	場所	工事費	工期	業者名
7.10	下水道関連ガス・水道管移設工事(単独第2工区)	鯿地内	千円 10,500	12.7.11 12.10.6	(株)八百板組	7.31	第3処理分区枝線管渠築造(補助第3工区)工事	鯿第二区 鯿第三区 地内	千円 12,915	12.7.31 12.11.30	(有)谷建設
7.10	下水道関連ガス・水道管移設工事(単独第3工区)	鯿地内	11,865	12.7.11 12.10.6	遠藤・大滝 経常共同 企業体	7.31	第3処理分区幹線管渠築造(補助第5工区)工事	学校町 地内	36,225	12.7.31 13.1.26	(株)水倉組 巻支店
7.10	下水道関連ガス・水道管移設工事(補助第2工区)	鯿地内	5,460	12.7.11 12.10.6	小林設備 工業	7.31	第3処理分区枝線管渠築造(単独第1工区)工事	鯿第二区 鯿第三区 地内	22,575	12.7.31 12.11.30	遠藤建設(株)
7.10	下水道関連ガス・水道管移設工事(補助第4工区)	鯿地内	9,975	12.7.11 12.10.6	曾根商会・加 藤建設経常 共同企業体	7.31	第3処理分区枝線管渠築造(単独第4工区)工事	鯿第三区 地内	3,108	12.7.31 12.11.30	(株)加藤建設
7.27	ガス・水道老朽管敷設替工事(第8工区)	貝柄地内	9,975	12.7.28 12.10.31	(有)タムラ	7.31	西川中学校ガスFF暖房機取付工事	新地 川内	5,460	12.7.31 12.9.25	(株)志登屋 工業
7.27	ガス・水道老朽管敷設替工事(第9工区)	貝柄地内	7,245	12.7.28 12.10.31	(株)新潟廣瀬 組	7.31	町道第801-1号線舗装新設工事	上地 組内	5,250	12.7.31 12.11.7	(株)水倉組 巻支店
7.27	ガス・水道老朽管敷設替工事(第10工区)	貝柄地内	7,035	12.7.28 12.10.31	(有)渡辺設備 工業	7.31	悪水路浚渫工事	川崎園地・学校町 鯿第一区・新栄町 地内	3,150	12.7.31 12.8.29	(有)宗村建設
7.27	ガス・水道老朽管敷設替工事(第25工区)	貝柄地内	7,035	12.7.28 12.10.31	(株)八百板組	7.31	消雪パイプ削井(補助第1工区)工事	与兵衛野 地内	4,830	12.7.31 12.9.23	不二興業(株)
7.27	中島地内水道老朽管敷設替工事	中島地内	8,873	12.7.28 12.11.15	(有)古島設備	7.31	消雪パイプ削井(補助第3工区)工事	三角野 地内	5,250	12.7.31 12.9.23	大和開発 興業(株)
7.27	平野地内水道老朽管敷設替工事	平野地内	12,054	12.7.28 12.11.15	(株)志登屋 工業	8.18	町道第501号線消雪パイプ敷設工事	四番町・五 番町・六分 地内	4,200	12.8.18 12.11.25	(株)加藤建設
7.31	第3処理分区枝線管渠築造(補助第1工区)工事	鯿第三区 地内	13,335	12.7.31 12.11.30	深沢建設(株)						

うぶごえ

氏名	生月日	保護者	町内名
筒井 隆斗 ^{りゅうと}	7/20	博章	天竺堂
山下 七緒 ^{ななお}	7/23	直也	下山
山口 真帆 ^{まほ}	7/24	正	槇島団地
渡邊 優美 ^{ゆみ}	8/2	公義	見帯
帆刈 祥太郎 ^{しょうたろう}	8/3	和郎	見帯
山口 百望 ^{もも}	8/5	英明	美里

ごけっこん

氏名(旧氏)	世帯主	町内名
柏熊 哲 (鈴木)亜紀	柏熊 哲	鯨第三区

おくやみ

氏名	年齢	死亡月日	世帯主	町内名
多賀 久子	80	7/20	久一郎	見帯
桑原 優	46	7/22	幸長	桑山
柴田 美知子	69	7/22	茂	美里
高橋 強	84	7/27	本人	三ツ屋
安藤 フジ	80	7/29	恒夫	下山
小林 清	59	7/31	本人	新栄町
樋浦 忠吉	74	7/31	本人	学校町
本間 初太郎	90	8/7	本人	大淵(花見の)
近藤 勇	69	8/19	康二	升岡団地

町民のうごき欄に掲載を希望されない方は、戸籍窓口へ届出の際にお申し出ください。

西川町の人口動向(7月末日現在)

男	6,124人	転入	21人
女	6,593人	転出	30人
計	12,717人	出生	5人
	(前月比-20)	死亡	16人
世帯数	3,430		
	(前月比+7)		

わたしの作品



【談】 ぼくのさんぼは、いっぱいあそんでたのしいさんぼです。おともだちにあつてこうえんにいきました。すべりだいであそんで、じゃんぐるじむにものぼりました。おはなをつんでかえりました。



鎧郷小学校1年

さとう ふみやくん(押付団地)

わが家の人気者



メ

メ

私、渡辺家の1匹娘シーズ犬のメメと申します。今3歳です。そろそろ結婚をしなくっちゃあ飼主さんも気をもんで居ます。早くママになりなさいといわれるけど仲々私に似合う美犬のオスにめぐり合えなくてどこかに居ないかな～美犬のメメだワン。

渡辺ミヤ子さん(旗屋)

このコーナーに登場してくれるちびっこ・赤ちゃん・ペットを募集しています。企画課まで連絡してください。